

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
SZATKOWNICA SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
CHOPPER SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
HACKMASCHINE SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KRÁJEČKA SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
HACHOIR SYMBOLE: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
AFFETTATRICE SIMBOLO: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
PICADORA SÍMBOLO: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
HAKMACHINE SYMBOOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
HACKMASKIN SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΣΥΜΒΟΛΟ: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
TOCĂTOR SIMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
PICADOR SÍMBOLO: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
НАРЯЗВАЧКА СИМБОЛ: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
APRÍTÓGÉP SZIMBÓLUM: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
HAKKEMASKINE SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
SEKÁČIK SYMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
SILPPURI SYMBOLI: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMai
PJAUSTYKLĖ SIMBOLIS: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
GRIEZĒJS SIMBOLS: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
HAKKUR SÜMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
SEKLJALNIK SIMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
GEARTHÓIR SIOMBOOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MAGHSARA SIMBOLU: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
SJECKALICA SIMBOL: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ШИИНКОВКА СИМБОЛ: 07190 EAN/GTIN: 5907451345627

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Znasz to uczucie, kiedy trzeba posiekać warzywa na małe kawałki? Nasza tarka nie tylko to ułatwia, ale też czyni to ekscytującym doświadczeniem. Dzięki ostremu ostrzu i ergonomicznie zaprojektowanemu uchwytowi, możesz łatwo i precyzyjnie siekać warzywa, osiągając idealny efekt bez zbędnego wysiłku. Ta tarka została starannie zaprojektowana, aby ułatwić Ci codzienne przygotowywanie potraw, i to z czterema wymiennymi nakładkami, by dostosować się do różnorodnych potrzeb kuchennych. Dzięki przezroczystemu pojemnikowi z przykrywką, po przygotowaniu, wszystkie składniki możesz przechowywać w lodówce, na stole lub w szafce nie tracąc przy tym świeżości. Zestaw zawiera koszyczek do odsączania warzyw i owoców. Bardzo przydatny gdy chcemy pozbyć się nadmiaru wody.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

OSTRZEŻENIE! Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ostrza mogą spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Ostrza są ostre.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

UŻYTKOWANIE

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Pokrój warzywa, owoce lub inne produkty na kawałki, które łatwo zmieszczą się w urządzeniu.
- Dopasuj odpowiednie ostrze do swoich zapotrzebowań
- Docisnij warzywo dołączonym do zestawu dociskiem do tarki
- Lekko dociskając przesuwaj wzdłuż szyny tarki po której prowadzi się docisk
- Umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z detergentem, a następnie dokładnie osusz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed i po każdym użyciu: Produkt należy oczyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem do zmywania.
- Produkt należy całkowicie wysuszyć. Przed ponownym użyciem, produkt należy całkowicie wysuszyć.
- Zalecamy ręczne czyszczenie elementów tnących ciepłą wodą i łagodnym roztworem czyszczącym. Dokładnie wysuszyć bębny tnące.
- UWAGA! Nigdy nie używać środków żrących lub ściernych. Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu.
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania: tworzywo sztuczne, stal
- 4 różne ostrza
- Wygodna nakładka do trzymania produktów
- Plastikowy przezroczysty pojemnik
- Wygodny uchwyt
- Łatwa w czyszczeniu
- Poręczna obieraczka do warzyw
- Solidna konstrukcja
- Kroi warzywa, owoce, jajka, sery i wiele innych produktów spożywczych w kostkę, paski, słupki, talarki.
- Antypoślizgowy spód
- Wymiary: 27cm x 10,5cm x 9,5cm
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOSTCI. Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.

- Produktu należy używać wyłącznie do krojenia warzyw i owoców. Przeciążenie spowodowane cięciem zbyt twardej lub zbitęj żywności może spowodować uszkodzenie.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.
- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piece, grzejniki itp.).
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Podczas montażu i czyszczenia bębnow tnących zachowaj ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zamocowane do blatu za pomocą przyssawki przed rozpoczęciem pracy.
- Aby uniknąć przesuwania się urządzenia podczas pracy, upewnij się, że blat jest suchy i równy.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Do you know that feeling when you have to chop vegetables into small pieces? Our grater not only makes it easier, but also makes it an exciting experience. Thanks to the sharp blade and ergonomically designed handle, you can easily and precisely chop vegetables, achieving a perfect result without unnecessary effort. This grater has been carefully designed to make everyday food preparation easier for you, and it has four interchangeable attachments to adapt to various kitchen needs. Thanks to the transparent container with a lid, after preparation, you can store all the ingredients in the fridge, on the table or in the cupboard without losing their freshness. The set includes a basket for draining vegetables and fruits. Very useful when we want to get rid of excess water.

The product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and involves the risk of accidents. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use, failure to follow the instructions, improper repairs or the use of unsuitable spare parts. The product is intended for private use only.

WARNING! Keep the product out of reach of children. The blades can cause serious injury.

WARNING! Risk of injury! The blades are sharp.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

USE

- Before first use, remove the packaging materials and dispose of them properly and clean the product and accessories.
- Cut vegetables, fruits or other foods into pieces that will fit easily into the appliance.
- Match the right blade to your needs
- Press the vegetable with the grater press included in the set
- Pressing lightly, move along the grater rail along which the press is guided
- Wash all parts in warm, detergent water, then dry thoroughly.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before and after each use: Clean the product with warm water and a mild dishwashing detergent.
- The product must be completely dry. The product must be completely dry before reuse.
- We recommend hand cleaning the cutting elements with warm water and a mild cleaning solution. Dry the cutting drums thoroughly.
- CAUTION! Never use corrosive or abrasive agents. This may damage the surface of the product.
- The product is not dishwasher safe.
- The product should be stored in a cool, dry place with good ventilation.

TECHNICAL DATA

- Material: plastic, steel
- 4 different blades
- A convenient cover for holding products
- Plastic transparent container
- Comfortable handle
- Easy to clean
- Handy vegetable peeler
- Solid construction
- Cuts vegetables, fruits, eggs, cheeses and many other food products into cubes, strips, strips, slices.
- Anti-slip bottom
- Dimensions: 27cm x 10.5cm x 9.5cm
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- The product should only be used for cutting vegetables and fruits. Overloading caused by cutting foods that are too hard or dense may cause damage.
- Store the product in a safe place. Avoid dust, dirt and contact with chemicals.

- Large temperature fluctuations or strong exposure to heat may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).
- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Be careful when installing and cleaning the cutting drums to avoid cuts.
- Make sure the device is properly attached to the countertop using the suction cup before you begin working.
- To avoid the device from moving during operation, make sure the countertop is dry and even.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Kennen Sie das Gefühl, wenn Sie Gemüse in kleine Stücke schneiden müssen? Unsere Reibe macht es nicht nur einfacher, sondern auch zu einem spannenden Erlebnis. Dank der scharfen Klinge und dem ergonomisch geformten Griff können Sie Gemüse einfach und präzise zerkleinern und so ohne unnötigen Kraftaufwand das perfekte Ergebnis erzielen. Diese Reibe wurde sorgfältig entwickelt, um Ihnen die tägliche Zubereitung von Speisen zu erleichtern. Sie verfügt über vier austauschbare Aufsätze, die den unterschiedlichsten Küchenanforderungen gerecht werden. Dank des transparenten Behälters mit Deckel können Sie alle Zutaten nach der Zubereitung im Kühlschrank, auf dem Tisch oder im Schrank aufbewahren, ohne dass sie ihre Frische verlieren. Im Set ist ein Korb zum Abtropfen von Gemüse und Obst enthalten. Sehr nützlich, wenn wir überschüssiges Wasser loswerden möchten.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt Unfallgefahr. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

WARNUNG! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Die Klingen können schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Die Klingen sind scharf.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

VERWENDEN

- Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Verpackungsmaterial, entsorgen Sie es ordnungsgemäß und reinigen Sie das Produkt und das Zubehör.
- Schneiden Sie Gemüse, Obst oder andere Produkte in Stücke, die problemlos in das Gerät passen.
- Passen Sie das richtige Sägeblatt an Ihre Bedürfnisse an
- Drücken Sie das Gemüse mit der mitgelieferten Presse auf die Reibe
- Bewegen Sie sich mit leichtem Druck entlang der Reibeschiene, entlang derer der Druck ausgeübt wird
- Waschen Sie alle Teile in warmem Wasser mit Spülmittel und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Geschirrspülmittel.
- Das Produkt muss vollständig getrocknet sein. Das Produkt muss vor der Wiederverwendung vollständig getrocknet sein.
- Wir empfehlen, die Schneidelemente per Hand mit warmem Wasser und einer milden Reinigungslösung zu reinigen. Trocknen Sie die Schneidwalzen gründlich ab.
- **AUFMERKSAMKEIT!** Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Mittel. Dies könnte die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.
- Das Produkt sollte an einem kühlen, trockenen Ort mit guter Belüftung gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Kunststoff, Stahl
- 4 verschiedene Klingen
- Eine praktische Abdeckung zum Aufbewahren von Produkten
- Transparenter Kunststoffbehälter
- Bequemer Griff
- Leicht zu reinigen
- Ein praktischer Gemüseschäler
- Solide Konstruktion
- Schneidet Gemüse, Obst, Eier, Käse und viele andere Lebensmittel in Würfel, Streifen, Stifte und Scheiben.
- Rutschfester Boden
- Abmessungen: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **SICHER FÜR LEBENSMITTEL.** Dieses Produkt beeinträchtigt weder den Geschmack noch den Geruch von Lebensmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte und scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.

- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu verwenden, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Das Produkt sollte nur zum Schneiden von Gemüse und Obst verwendet werden. Überlastung durch zu hartes oder dichtes Schneiden von Lebensmitteln kann zu Schäden führen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf. Staub, Schmutz und Kontakt mit Chemikalien vermeiden.
- Große Temperaturschwankungen oder starke Hitzeeinwirkung können zu Problemen oder Schäden führen (direkte Sonneneinstrahlung, Öfen, Heizkörper usw.).
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Seien Sie beim Zusammenbau und Reinigen der Schneidwalzen vorsichtig, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit dem Saugnapf ordnungsgemäß an der Arbeitsplatte befestigt ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Um zu verhindern, dass sich das Gerät während des Betriebs bewegt, stellen Sie sicher, dass die Arbeitsplatte trocken und eben ist.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadamt.



Das Symbol weist darauf hin, dass die zur Herstellung des Geräts verwendeten Materialien den Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Znáte ten pocit, když musíte zeleninu nakrájet na malé kousky? Naše struhadlo to nejen usnadňuje, ale také z toho dělá vzrušující zážitek. Díky ostré čepeli a ergonomicky tvarované rukojeti můžete zeleninu nakrájet snadno a přesně a dosáhnout dokonalého výsledku bez zbytečné námahy. Toto struhadlo bylo pečlivě navrženo tak, aby vám usnadnilo každodenní přípravu jídla, se čtyřmi vyměnitelnými nástavci, které vyhovují různým potřebám kuchyně. Díky průhledné nádobě s víkem můžete po přípravě všechny ingredience skladovat v lednici, na stole nebo ve skříni, aniž by ztratily svou čerstvost. Sada obsahuje koš na odkapávání zeleniny a ovoce. Velmi užitečné, když se chceme zbavit přebytečné vody.

Výrobek není určen pro komerční nebo průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu je považována za nevhodnou a zahrnuje riziko nehod. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, nedodržením pokynů, neodbornými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

VAROVÁNÍ! Udržujte výrobek mimo dosah dětí. Čepele mohou způsobit vážné zranění.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Čepele jsou ostré.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

POUŽITÍ

- Před prvním použitím odstraňte obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte produkt a příslušenství.
- Zeleninu, ovoce nebo jiné produkty nakrájejte na kousky, které se do zařízení snadno vejdou.
- Přizpůsobte si správnou čepel svým potřebám
- Natlačte zeleninu na struhadle pomocí přiloženého lisu
- Lehkým přitlačením se pohybujte po kolejnici struhadla, na kterou působí tlak
- Všechny části omyjte v teplé vodě se saponátem a poté důkladně osušte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před a po každém použití: Výrobek očistěte teplou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí.
- Výrobek musí být zcela vysušen. Výrobek musí být před opětovným použitím zcela vysušen.
- Řezné prvky doporučujeme čistit ručně teplou vodou a jemným čisticím roztokem. Řezací bubny důkladně osušte.
- POZOR! Nikdy nepoužívejte korozivní nebo abrazivní prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchu výrobku.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě s dobrým větráním.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast, ocel
- 4 různé čepele
- Pohodlný kryt pro uložení produktů
- Plastová průhledná nádoba
- Pohodlná rukojeť
- Snadno se čistí
- Šikvná škrabka na zeleninu
- Pevná konstrukce
- Krájí zeleninu, ovoce, vejce, sýr a mnoho dalších potravinářských výrobků na kostky, proužky, tyčinky a plátky.
- Protiskluzové dno
- Rozměry: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY. Tento výrobek neovlivňuje negativně chuť ani vůni jídla.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozen a má ostré hrany nebo jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které kvůli svým fyzickým, duševním nebo motorickým schopnostem nemohou výrobek bezpečně používat, mohou výrobek používat pouze pod dohledem.
- Výrobek by se měl používat pouze ke krájení zeleniny a ovoce. Přetížení způsobené řezáním příliš tvrdých nebo hustých potravin může způsobit poškození.
- Skladujte výrobek na bezpečném místě. Vyhněte se prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.

- Velké teplotní výkyvy nebo silné působení tepla může způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.
- Při sestavování a čištění řezacích bubnů buďte opatrní, abyste se neporezali.
- Před zahájením práce se ujistěte, že je zařízení správně připevněno k pracovní desce pomocí přísavky.
- Aby se zařízení během provozu nepohnulo, ujistěte se, že pracovní deska je suchá a rovná.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



Symbol informuje, že materiály použité k výrobě zařízení nemění chuť ani vůni potravin.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Vous connaissez cette sensation quand il faut couper des légumes en petits morceaux ? Notre râpe facilite non seulement la tâche, mais en fait également une expérience passionnante. Grâce à la lame tranchante et à la poignée ergonomique, vous pouvez hacher les légumes facilement et précisément, obtenant ainsi un résultat parfait sans effort inutile. Cette râpe a été soigneusement conçue pour faciliter votre préparation quotidienne des aliments, avec quatre accessoires interchangeables pour répondre à une variété de besoins en cuisine. Grâce au récipient transparent avec couvercle, après préparation, vous pourrez conserver tous les ingrédients au réfrigérateur, sur la table ou dans le placard sans perdre leur fraîcheur. L'ensemble comprend un panier pour égoutter les légumes et les fruits. Très utile lorsque l'on veut se débarrasser de l'excès d'eau.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte des risques d'accidents. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation, le non-respect des instructions, des réparations inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange inappropriées. Le produit est destiné à un usage privé uniquement.

AVERTISSEMENT! Gardez le produit hors de portée des enfants. Les lames peuvent provoquer des blessures graves.

AVERTISSEMENT! Risque de blessure ! Les lames sont tranchantes.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

UTILISER

- Avant la première utilisation, veuillez retirer les matériaux d'emballage, les jeter correctement et nettoyer le produit et les accessoires.
- Coupez les légumes, fruits ou autres produits en morceaux qui rentreront facilement dans l'appareil.
- Adaptez la lame adaptée à vos besoins
- Pressez le légume sur la râpe à l'aide de la presse incluse
- En appuyant légèrement, déplacez-vous le long du rail de râpe le long duquel la pression est appliquée
- Lavez toutes les pièces à l'eau tiède avec un détergent, puis séchez soigneusement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau tiède et un détergent à vaisselle doux.
- Le produit doit être complètement séché. Le produit doit être complètement séché avant d'être réutilisé.
- Nous recommandons de nettoyer les éléments de coupe à la main avec de l'eau tiède et une solution de nettoyage douce. Séchez soigneusement les tambours de coupe.
- **ATTENTION!** N'utilisez jamais d'agents corrosifs ou abrasifs. Cela pourrait endommager la surface du produit.
- Le produit ne passe pas au lave-vaisselle.
- Le produit doit être stocké dans un endroit frais et sec avec une bonne ventilation.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : plastique, acier
- 4 lames différentes
- Une housse pratique pour contenir les produits
- Récipient transparent en plastique
- Poignée confortable
- Facile à nettoyer
- Un éplucheur de légumes pratique
- Construction solide
- Coupe les légumes, les fruits, les œufs, le fromage et de nombreux autres produits alimentaires en cubes, lanières, bâtonnets et tranches.
- Fond antidérapant
- Dimensions : 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **SANS RISQUE POUR LES ALIMENTS.** Ce produit n'affecte pas négativement le goût ou l'odeur des aliments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez pas un produit susceptible d'être endommagé et présentant des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de provoquer des blessures.
- Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance.

- Le produit ne doit être utilisé que pour couper des légumes et des fruits. La surcharge causée par la coupe d'aliments trop durs ou trop denses peut provoquer des dommages.
- Conservez le produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et tout contact avec des produits chimiques.
- Des variations de température importantes ou une forte exposition à la chaleur peuvent provoquer des problèmes ou des dommages (soleil direct, poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'évitez tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée.
- Soyez prudent lors du montage et du nettoyage des tambours de coupe pour éviter les coupures.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement fixé au plan de travail à l'aide de la ventouse avant de commencer les travaux.
- Pour éviter que l'appareil ne bouge pendant le fonctionnement, assurez-vous que le plan de travail est sec et uniforme.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



Le symbole indique que les matériaux utilisés pour fabriquer l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Hai presente quella sensazione quando devi tagliare le verdure a pezzetti? La nostra grattugia non solo lo rende più semplice, ma lo rende anche un'esperienza emozionante. Grazie alla lama affilata e all'impugnatura dal design ergonomico, potrai tritare le verdure in modo semplice e preciso, ottenendo il risultato perfetto senza inutili sforzi. Questa grattugia è stata accuratamente progettata per semplificare la preparazione quotidiana del cibo, con quattro accessori intercambiabili per soddisfare una varietà di esigenze in cucina. Grazie al contenitore trasparente con coperchio, dopo la preparazione, potrai conservare tutti gli ingredienti in frigorifero, in tavola o nella credenza senza perdere la loro freschezza. Il set comprende un cestino per scolare frutta e verdura. Molto utile quando vogliamo eliminare l'acqua in eccesso.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato inappropriato e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di pezzi di ricambio inappropriati. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

AVVERTIMENTO! Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Le lame possono causare gravi lesioni.

AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni! Le lame sono affilate.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo, rimuovere i materiali di imballaggio, smaltirli correttamente e pulire il prodotto e gli accessori.
- Tagliare verdure, frutta o altri prodotti in pezzi che possano essere facilmente inseriti nel dispositivo.
- Abbina la lama giusta alle tue esigenze
- Premi la verdura sulla grattugia utilizzando la pressa inclusa
- Premendo leggermente, spostarsi lungo la guida della grattugia lungo la quale viene applicata la pressione
- Lavare tutte le parti in acqua tiepida con detersivo e poi asciugarle accuratamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima e dopo ogni utilizzo: pulire il prodotto con acqua tiepida e un detersivo per piatti delicato.
- Il prodotto deve essere completamente essiccato. Il prodotto deve essere completamente asciugato prima del riutilizzo.
- Consigliamo di pulire gli elementi di taglio a mano con acqua tiepida e una soluzione detergente delicata. Asciugare accuratamente i tamburi di taglio.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai agenti corrosivi o abrasivi. Ciò potrebbe danneggiare la superficie del prodotto.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto con una buona ventilazione.

DATI TECNICI

- Materiale: plastica, acciaio
- 4 lame diverse
- Una comoda copertura per contenere i prodotti
- Contenitore in plastica trasparente
- Maniglia comoda
- Facile da pulire
- Un pratico pelapatate
- Costruzione solida
- Taglia verdure, frutta, uova, formaggio e molti altri prodotti alimentari a cubetti, strisce, bastoncini e fette.
- Fondo antiscivolo
- Dimensioni: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **SICURO PER GLI ALIMENTI.** Questo prodotto non influisce negativamente sul gusto o sull'odore del cibo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato e che presenta bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro, possono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione.

- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per tagliare frutta e verdura. Il sovraccarico causato dal taglio di alimenti troppo duri o densi può causare danni.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporco e contatto con prodotti chimici.
- Grandi sbalzi di temperatura o una forte esposizione al calore possono causare problemi o danni (luce solare diretta, stufe, radiatori, ecc.).
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Fare attenzione durante il montaggio e la pulizia dei tamburi di taglio per evitare tagli.
- Assicurarsi che il dispositivo sia fissato correttamente al piano di lavoro utilizzando la ventosa prima di iniziare il lavoro.
- Per evitare che il dispositivo si muova durante il funzionamento, assicurarsi che il piano di lavoro sia asciutto e piano.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



Il simbolo informa che i materiali utilizzati per realizzare il dispositivo non alterano il gusto o l'odore dei prodotti alimentari.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

¿Conoces esa sensación cuando tienes que cortar verduras en trozos pequeños? Nuestro rallador no sólo lo hace más fácil, sino que también lo convierte en una experiencia emocionante. Gracias a la hoja afilada y al mango de diseño ergonómico, podrás picar verduras de forma fácil y precisa, consiguiendo el resultado perfecto sin esfuerzos innecesarios. Este rallador ha sido cuidadosamente diseñado para facilitar la preparación diaria de alimentos, con cuatro accesorios intercambiables para adaptarse a una variedad de necesidades de cocina. Gracias al recipiente transparente con tapa, después de la preparación podrás guardar todos los ingredientes en el frigorífico, en la mesa o en el armario sin que pierdan su frescura. El set incluye una cesta para escurrir verduras y frutas. Muy útil cuando queremos deshacernos del exceso de agua.

El producto no está destinado a uso comercial o industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado e implica riesgo de accidentes. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado, incumplimiento de las instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. El producto está destinado únicamente para uso privado.

¡ADVERTENCIA! Mantenga el producto alejado de los niños. Las cuchillas pueden causar lesiones graves.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! Las cuchillas están afiladas.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

USAR

- Antes del primer uso, retire los materiales de embalaje, deséchelos adecuadamente y limpie el producto y los accesorios.
- Corte verduras, frutas u otros productos en trozos que quepan fácilmente en el dispositivo.
- Adapte la hoja adecuada a sus necesidades
- Presione la verdura sobre el rallador usando la prensa incluida.
- Presionando ligeramente, avance a lo largo del riel del rallador a lo largo del cual se aplica la presión.
- Lave todas las piezas en agua tibia con detergente y luego séquelas bien.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes y después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente lavavajillas suave.
- El producto debe estar completamente seco. El producto debe secarse completamente antes de su reutilización.
- Recomendamos limpiar los elementos de corte a mano con agua tibia y una solución limpiadora suave. Seque bien los tambores de corte.
- ¡ATENCIÓN! Nunca utilice agentes corrosivos o abrasivos. Esto podría dañar la superficie del producto.
- El producto no es apto para lavavajillas.
- El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.

DATOS TÉCNICOS

- Material: plástico, acero
- 4 cuchillas diferentes
- Una cómoda funda para guardar productos.
- Recipiente de plástico transparente.
- Mango cómodo
- Fácil de limpiar
- Un práctico pelador de verduras
- Construcción sólida
- Corta verduras, frutas, huevos, queso y muchos otros productos alimenticios en cubos, tiras, palitos y rodajas.
- Fondo antideslizante
- Dimensiones: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- SEGURO PARA LOS ALIMENTOS. Este producto no afecta negativamente el sabor ni el olor de los alimentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- No utilice un producto que pueda estar dañado y que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus habilidades físicas, mentales o motoras sólo podrán utilizar el producto bajo supervisión.
- El producto sólo debe utilizarse para cortar verduras y frutas. La sobrecarga causada por cortar alimentos demasiado duros o densos puede causar daños.

- Guarde el producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Grandes fluctuaciones de temperatura o una fuerte exposición al calor pueden causar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).
- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: no evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada.
- Tenga cuidado al montar y limpiar los tambores de corte para evitar cortes.
- Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente sujeto a la encimera mediante la ventosa antes de comenzar a trabajar.
- Para evitar que el dispositivo se mueva durante el funcionamiento, asegúrese de que la encimera esté seca y nivelada.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



El símbolo informa que los materiales utilizados para fabricar el dispositivo no cambian el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.
Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Ken je dat gevoel als je groenten in kleine stukjes moet hakken? Onze rasp maakt het niet alleen makkelijker, maar maakt het ook een spannende ervaring. Dankzij het scherpe mes en het ergonomisch ontworpen handvat hak je groenten gemakkelijk en precies fijn en bereik je zonder onnodige moeite het perfecte resultaat. Deze rasp is zorgvuldig ontworpen om uw dagelijkse voedselbereiding gemakkelijker te maken, met vier verwisselbare hulpstukken om aan verschillende keukenbehoeften te voldoen. Dankzij het transparante bakje met deksel bewaar je na bereiding alle ingrediënten in de koelkast, op tafel of in de kast zonder hun versheid te verliezen. De set bevat een mand voor het uitlekken van groenten en fruit. Erg handig als we overtollig water kwijt willen.

Het product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of wijziging van het product wordt als ongepast beschouwd en brengt het risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, ondeskundige reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

WAARSCHUWING! Houd het product uit de buurt van kinderen. De messen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! De messen zijn scherp.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

GEBRUIK

- Verwijder vóór het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal, voer het op de juiste manier af en reinig het product en de accessoires.
- Snij groenten, fruit of andere producten in stukken die gemakkelijk in het apparaat passen.
- Zorg ervoor dat het juiste mes past bij uw behoeften
- Druk de groente met de meegeleverde pers op de rasp
- Druk lichtjes en beweeg langs de rasprail waarlangs de druk wordt uitgeoefend
- Was alle onderdelen in warm water met afwasmiddel en droog ze daarna grondig af.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor en na elk gebruik: Reinig het product met warm water en een mild afwasmiddel.
- Het product moet volledig gedroogd zijn. Het product moet volledig worden gedroogd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
- Wij raden aan om de snijelementen met de hand schoon te maken met warm water en een milde reinigingsoplossing. Droog de snijtrommels grondig.
- **AANDACHT!** Gebruik nooit bijtende of schurende middelen. Dit kan het oppervlak van het product beschadigen.
- Het product is niet vaatwasmachinebestendig.
- Het product moet op een koele, droge plaats met goede ventilatie worden bewaard.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: kunststof, staal
- 4 verschillende messen
- Een handige hoes voor het opbergen van producten
- Kunststof transparante container
- Comfortabel handvat
- Gemakkelijk schoon te maken
- Een handige groenteschiller
- Solide constructie
- Snijdt groenten, fruit, eieren, kaas en vele andere voedingsproducten in blokjes, reepjes, stokjes en plakjes.
- Antislip onderkant
- Afmetingen: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **VEILIG VOOR VOEDSEL.** Dit product heeft geen negatieve invloed op de smaak of geur van voedsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke plekken heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische vaardigheden het product niet veilig kunnen gebruiken, mogen het product alleen onder toezicht gebruiken.

- Het product mag alleen worden gebruikt voor het snijden van groenten en fruit. Overbelasting veroorzaakt door het snijden van voedsel dat te hard of te compact is, kan schade veroorzaken.
- Bewaar het product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.
- Grote temperatuurschommelingen of sterke blootstelling aan hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, enz.).
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is.
- Wees voorzichtig bij het monteren en reinigen van de snijtrommels om snijwonden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed met de zuignap op het aanrecht is bevestigd voordat u met de werkzaamheden begint.
- Om te voorkomen dat het apparaat tijdens het gebruik beweegt, moet u ervoor zorgen dat het aanrecht droog en vlak is.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



Het symbool geeft aan dat de materialen die gebruikt zijn om het apparaat te maken de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Ni vet den där känslan när man ska skära grönsaker i små bitar? Vårt rivjärn gör det inte bara enklare, utan gör det också till en spännande upplevelse. Tack vare det vassa bladet och det ergonomiskt utformade handtaget kan du hacka grönsaker enkelt och exakt, vilket ger det perfekta resultatet utan onödig ansträngning. Detta rivjärn har designats noggrant för att göra din dagliga matlagning enklare, med fyra utbytbara tillbehör för att passa en mängd olika köksbehov. Tack vare den genomskinliga behållaren med lock kan du efter beredning förvara alla ingredienser i kylskåpet, på bordet eller i skåpet utan att förlora sin fräschör. Setet innehåller en korg för att tömma grönsaker och frukter. Mycket användbart när vi vill bli av med överflödigt vatten.

Produkten är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara olämplig och innebär risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktionerna, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

WARNING! Håll produkten borta från barn. Bladen kan orsaka allvarliga skador.

WARNING! Risk för skador! Bladen är vassa.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

ANVÄNDA

- Före första användningen, ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt och rengör produkten och tillbehören.
- Skär grönsaker, frukt eller andra produkter i bitar som lätt passar in i enheten.
- Matcha rätt blad efter dina behov
- Tryck ut grönsaken på rivjärnet med hjälp av den medföljande pressen
- Tryck lätt och flytta längs rivjärnsskenan längs vilken trycket appliceras
- Tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel och torka sedan noggrant.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Före och efter varje användning: Rengör produkten med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
- Produkten måste vara helt torkad. Produkten måste vara helt torkad innan den återanvänds.
- Vi rekommenderar att du rengör skärelementen för hand med varmt vatten och en mild rengöringslösning. Torka skärtrummorna noggrant.
- UPPMÄRKSAMHET! Använd aldrig frätande eller slipande medel. Detta kan skada produktens yta.
- Produkten tål inte diskmaskin.
- Produkten ska förvaras på en sval, torr plats med god ventilation.

TEKNISKA DATA

- Material: plast, stål
- 4 olika blad
- Ett bekvämt skydd för att hålla produkter
- Genomskinlig plastbehållare
- Bekvämt handtag
- Lätt att rengöra
- En behändig grönsaksskalare
- Gedigen konstruktion
- Skär grönsaker, frukt, ägg, ost och många andra livsmedelsprodukter i kuber, strimlor, stavar och skivor.
- Anti-halk botten
- Mått: 27cm x 10,5cm x 9,5cm
- SÄKER FÖR MAT. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad och har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skada.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten säkert på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Produkten ska endast användas för att skära grönsaker och frukt. Överbelastning orsakad av skärning av mat som är för hård eller tät kan orsaka skador.

- Förvara produkten på en säker plats. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.
- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skada (direkt solljus, spisar, radiatorer etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad.
- Var försiktig vid montering och rengöring av skärtrummor för att undvika skärsår.
- Se till att enheten är ordentligt fastsatt på bänkskivan med hjälp av sugkoppen innan arbetet påbörjas.
- För att undvika att enheten rör sig under drift, se till att bänkskivan är torr och jämn.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Symbolen informerar om att materialen som används för att tillverka enheten inte ändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ξέρετε αυτό το συναίσθημα όταν πρέπει να κόψετε τα λαχανικά σε μικρά κομμάτια; Ο τρίφτης μας όχι μόνο το κάνει πιο εύκολο, αλλά και μια συναρπαστική εμπειρία. Χάρη στην κοφτερή λεπίδα και την εργονομικά σχεδιασμένη λαβή, μπορείτε να ψιλοκόψετε λαχανικά εύκολα και με ακρίβεια, επιτυγχάνοντας το τέλειο αποτέλεσμα χωρίς περιττό κόπο. Αυτός ο τρίφτης έχει σχεδιαστεί προσεκτικά για να διευκολύνει την καθημερινή προετοιμασία του φαγητού σας, με τέσσερα εναλλάξιμα εξαρτήματα που ταιριάζουν σε μια ποικιλία αναγκών κουζίνας. Χάρη στο διάφανο δοχείο με καπάκι, μετά την προετοιμασία, μπορείτε να αποθηκεύσετε όλα τα υλικά στο ψυγείο, στο τραπέζι ή στο ντουλάπι χωρίς να χάνουν τη φρεσκάδα τους. Το σετ περιλαμβάνει ένα καλάθι για την αποστράγγιση λαχανικών και φρούτων. Πολύ χρήσιμο όταν θέλουμε να απαλλαγούμε από το περιττό νερό.

Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και εκθέτει τον κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση των οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Οι λεπίδες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Οι λεπίδες είναι κοφτερές.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Κόψτε λαχανικά, φρούτα ή άλλα προϊόντα σε κομμάτια που θα χωρέσουν εύκολα στη συσκευή.
- Ταίριαζτε τη σωστή λεπίδα στις ανάγκες σας
- Πιέστε το λαχανικό στον τρίφτη χρησιμοποιώντας την πρέσα που περιλαμβάνεται
- Πιέζοντας ελαφρά, κινηθείτε κατά μήκος της ράγας του τρίφτη κατά μήκος της οποίας εφαρμόζεται η πίεση
- Πλύνετε όλα τα μέρη σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν και μετά από κάθε χρήση: Καθαρίστε το προϊόν με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να στεγνώσει τελείως. Το προϊόν πρέπει να στεγνώσει τελείως πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τα κοπτικά στοιχεία με το χέρι με ζεστό νερό και ένα ήπιο διάλυμα καθαρισμού. Στεγνώστε καλά τα τύμπανα κοπής.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά ή λειαντικά μέσα. Αυτό μπορεί να βλάψει την επιφάνεια του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος με καλό αερισμό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό: πλαστικό, χάλυβας
- 4 διαφορετικές λεπίδες
- Ένα βολικό κάλυμμα για τη συγκράτηση προϊόντων
- Πλαστικό διαφανές δοχείο
- Άνετη λαβή
- Εύκολο στο καθάρισμα
- Ένας εύχρηστος αποφλοιωτής λαχανικών
- Στερεή κατασκευή
- Κόβει λαχανικά, φρούτα, αυγά, τυρί και πολλά άλλα προϊόντα διατροφής σε κύβους, λωρίδες, ξυλάκια και φέτες.
- Αντιολισθητικό πάτο
- Διαστάσεις: 27cm x 10,5cm x 9,5cm
- **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ.** Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή τη μυρωδιά του φαγητού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόν που μπορεί να υποστεί ζημιά και έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

- Παιδιά ή άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω των σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή λαχανικών και φρούτων. Η υπερφόρτωση που προκαλείται από το κόψιμο τροφίμων που είναι πολύ σκληρό ή πυκνό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση στη θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφυγή της επαφής με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο.
- Να είστε προσεκτικοί όταν συναρμολογείτε και καθαρίζετε τα τύμπανα κοπής για να αποφύγετε κοψίματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στον πάγκο χρησιμοποιώντας τη βεντούζα πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Για να αποφύγετε την κίνηση της συσκευής κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο πάγκος είναι στεγνός και ομοιόμορφος.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



Το σύμβολο ενημερώνει ότι τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής δεν αλλάζουν τη γεύση ή τη μυρωδιά των τροφίμων.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Știi acel sentiment când trebuie să tai legumele în bucăți mici? Răzătoarea noastră nu numai că o face mai ușoară, dar o face și o experiență interesantă. Datorită lamei ascuțite și mânerului proiectat ergonomic, puteți toca legumele ușor și precis, obținând rezultatul perfect fără efort inutil. Această răzătoare a fost proiectată cu atenție pentru a vă ușura prepararea zilnică a alimentelor, cu patru atașamente interschimbabile pentru a se potrivi unei varietăți de nevoi de bucătărie. Datorita recipientului transparent cu capac, după preparare, puteți pastra toate ingredientele în frigider, pe masa sau în dulap fără a-și pierde prospektimea. Setul include un cos pentru scurgerea legumelor și fructelor. Foarte util atunci când vrem să scăpăm de excesul de apă.

Produsul nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată inadecvată și implică risc de accidente. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparațiile necorespunzătoare sau utilizarea pieselor de schimb necorespunzătoare. Produsul este destinat numai uzului privat.

AVERTIZARE! Păstrați produsul departe de copii. Lamele pot provoca vătămări grave.

AVERTIZARE! Risc de rănire! Lamele sunt ascuțite.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, vă rugăm să îndepărtați materialele de ambalare și să le aruncați în mod corespunzător și să curățați produsul și accesoriile.
- Tăiați legumele, fructele sau alte produse în bucăți care să se potrivească cu ușurință în dispozitiv.
- Potrivii lama potrivită nevoilor dvs
- Presă legumele pe răzătoare folosind presa inclusă
- Apăsând ușor, deplasați-vă de-a lungul șinei răzătoare de-a lungul căreia se aplică presiunea
- Spălați toate piesele în apă caldă cu detergent și apoi uscați bine.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte și după fiecare utilizare: curățați produsul cu apă caldă și un detergent ușor de spălat vase.
- Produsul trebuie să fie complet uscat. Produsul trebuie să fie complet uscat înainte de reutilizare.
- Vă recomandăm să curățați manual elementele de tăiere cu apă caldă și o soluție de curățare blândă. Uscați bine tamburele de tăiere.
- **ATENȚIE!** Nu utilizați niciodată agenți corozivi sau abrazivi. Acest lucru ar putea deteriora suprafața produsului.
- Produsul nu poate fi spălat vase.
- Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat, cu o bună ventilație.

DATE TEHNICE

- Material: plastic, oțel
- 4 lame diferite
- O husă convenabilă pentru ținerea produselor
- Recipient din plastic transparent
- Mâner confortabil
- Ușor de curățat
- Un curățător de legume la îndemână
- Construcție solidă
- Tăiați legumele, fructele, ouăle, brânza și multe alte produse alimentare în cuburi, fâșii, bețișoare și felii.
- Fund anti-alunecare
- Dimensiuni: 27cm x 10.5cm x 9.5cm
- **SIGUR PENTRU ALIMENTE.** Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat și care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca răniri.
- Copiii sau persoanele care nu pot folosi produsul în siguranță din cauza abilităților lor fizice, mentale sau motorii pot folosi produsul numai sub supraveghere.

- Produsul trebuie utilizat numai pentru tăierea legumelor și fructelor. Supraîncărcarea cauzată de tăierea alimentelor prea tari sau dense poate provoca daune.
- Depozitați produsul într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțele chimice.
- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată.
- Aveți grijă când montați și curățați tamburele de tăiere pentru a evita tăieturile.
- Asigurați-vă că dispozitivul este atașat corect de blat folosind ventuză înainte de a începe lucrul.
- Pentru a evita mișcarea dispozitivului în timpul funcționării, asigurați-vă că blatul este uscat și uniform.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



Simbolul informează că materialele utilizate pentru realizarea dispozitivului nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Você conhece aquela sensação quando precisa cortar vegetais em pedaços pequenos? Nosso ralador não apenas torna tudo mais fácil, mas também torna a experiência emocionante. Graças à lâmina afiada e ao cabo ergonomicamente projetado, você pode picar vegetais com facilidade e precisão, obtendo o resultado perfeito sem esforço desnecessário. Este ralador foi cuidadosamente projetado para facilitar o preparo diário dos alimentos, com quatro acessórios intercambiáveis para atender às mais diversas necessidades da cozinha. Graças ao recipiente transparente com tampa, após o preparo, você pode guardar todos os ingredientes na geladeira, na mesa ou no armário sem perder o frescor. O conjunto inclui um cesto para escorrer legumes e frutas. Muito útil quando queremos nos livrar do excesso de água.

O produto não se destina ao uso comercial ou industrial. Qualquer outra utilização ou modificação do produto é considerada inadequada e envolve risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, inobservância das instruções, reparações inadequadas ou utilização de peças sobressalentes inadequadas. O produto destina-se apenas ao uso privado.

AVISO! Mantenha o produto longe do alcance das crianças. As lâminas podem causar ferimentos graves.

AVISO! Risco de ferimentos! As lâminas são afiadas.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

USAR

- Antes da primeira utilização, remova os materiais da embalagem, descarte-os de maneira adequada e limpe o produto e os acessórios.
- Corte vegetais, frutas ou outros produtos em pedaços que caibam facilmente no aparelho.
- Combine a lâmina certa com as suas necessidades
- Pressione o vegetal no ralador usando a prensa incluída
- Pressionando levemente, mova-se ao longo do trilho ralador ao longo do qual a pressão é aplicada
- Lave todas as peças em água morna com detergente e depois seque bem.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes e depois de cada utilização: Limpe o produto com água morna e detergente neutro.
- O produto deve estar completamente seco. O produto deve estar completamente seco antes de ser reutilizado.
- Recomendamos limpar os elementos de corte manualmente com água morna e uma solução de limpeza suave. Seque bem os tambores de corte.
- **ATENÇÃO!** Nunca utilize agentes corrosivos ou abrasivos. Isso pode danificar a superfície do produto.
- O produto não pode ser lavado na máquina de lavar louça.
- O produto deve ser armazenado em local fresco, seco e com boa ventilação.

DADOS TÉCNICOS

- Material: plástico, aço
- 4 lâminas diferentes
- Uma capa conveniente para guardar produtos
- Recipiente plástico transparente
- Alça confortável
- Fácil de limpar
- Um prático descascador de vegetais
- Construção sólida
- Corta vegetais, frutas, ovos, queijo e muitos outros produtos alimentícios em cubos, tiras, palitos e fatias.
- Fundo antiderrapante
- Dimensões: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **SEGURO PARA ALIMENTOS.** Este produto não afeta negativamente o sabor ou cheiro dos alimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Não utilize um produto que possa estar danificado e que tenha arestas vivas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não consigam utilizar o produto com segurança devido às suas capacidades físicas, mentais ou motoras só poderão utilizar o produto sob supervisão.
- O produto deve ser utilizado apenas para cortar legumes e frutas. A sobrecarga causada pelo corte de alimentos muito duros ou densos pode causar danos.

- Armazene o produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes flutuações de temperatura ou forte exposição ao calor podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: não evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada.
- Tenha cuidado ao montar e limpar os tambores de corte para evitar cortes.
- Certifique-se de que o aparelho esteja devidamente fixado à bancada por meio da ventosa antes de iniciar o trabalho.
- Para evitar que o aparelho se mova durante o funcionamento, certifique-se de que a bancada esteja seca e nivelada.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



O símbolo informa que os materiais utilizados na fabricação do aparelho não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.
Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Знаете ли онова чувство, когато трябва да нарежете зеленчуци на малки парчета? Нашето ренде не само го улеснява, но го превръща и във вълнуващо изживяване. Благодарение на острия нож и ергономично проектираната дръжка можете да нарязвате зеленчуците лесно и прецизно, постигайки перфектния резултат без излишни усилия. Това ренде е внимателно проектирано, за да улесни ежедневно ви приготвяне на храна, с четири взаимозаменяеми приставки, които отговарят на различни кухненски нужди. Благодарение на прозрачния съд с капак, след приготвяне можете да съхранявате всички съставки в хладилника, на масата или в шкафа, без да загубят свежестта си. Комплектът включва кошница за отцеждане на зеленчуци и плодове. Много полезно, когато искаме да се отървем от излишната вода.

Продуктът не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неподходяща и включва риск от инциденти. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилен ремонт или използване на неподходящи резервни части. Продуктът е предназначен само за лична употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Съхранявайте продукта далеч от деца. Остриетата могат да причинят сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Остриетата са остри.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Преди първа употреба, моля, отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно и почистете продукта и аксесоарите.
- Нарезете зеленчуци, плодове или други продукти на парчета, които лесно ще се поберат в устройството.
- Съобразете правилното острие с вашите нужди
- Натиснете зеленчука върху рендето с помощта на включената преса
- С леко натискане се движете по релсата на рендето, по която се прилага натиск
- Измийте всички части в топла вода с препарат и след това подсушете добре.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди и след всяка употреба: Почистете продукта с топла вода и мек препарат за миене на съдове.
- Продуктът трябва да е напълно изсъхнал. Продуктът трябва да е напълно изсъхнал преди повторна употреба.
- Препоръчваме почистване на режещите елементи на ръка с топла вода и мек почистващ разтвор. Подсушете добре режещите барабани.
- **ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте корозивни или абразивни агенти. Това може да повреди повърхността на продукта.
- Продуктът не може да се мие в съдомиялна машина.
- Продуктът трябва да се съхранява на хладно и сухо място с добра вентилация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: пластмаса, стомана
- 4 различни остриета
- Удобен капак за съхранение на продукти
- Пластмасов прозрачен контейнер
- Удобна дръжка
- Лесен за почистване
- Удобна белачка за зеленчуци
- Здрава конструкция
- Нарязва зеленчуци, плодове, яйца, сирене и много други хранителни продукти на кубчета, ленти, пръчици и филийки.
- Противоплъзгащо дъно
- Размери: 27см x 10,5см x 9,5см
- БЕЗОПАСЕН ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе отрицателно на вкуса или миризмата на храната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Не използвайте продукт, който може да бъде повреден и има остри ръбове или други опасни зони, които могат да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не могат да използват безопасно продукта поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да използват продукта само под наблюдение.

- Продуктът трябва да се използва само за рязане на зеленчуци и плодове. Претоварването, причинено от рязане на храна, която е твърде твърда или гъста, може да причини повреда.
- Съхранявайте продукта на сигурно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.
- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или щети (директна слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена.
- Бъдете внимателни, когато сглобявате и почиствате режещите барабани, за да избегнете порязвания.
- Уверете се, че устройството е правилно прикрепено към плота с помощта на вендузата, преди да започнете работа.
- За да избегнете движение на устройството по време на работа, уверете се, че плотът е сух и равен.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



Символът информира, че материалите, използвани за направата на устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Ismered azt az érzést, amikor apró darabokra kell vágnod a zöldségeket? Reszelőnk nem csak megkönnyíti, hanem izgalmas élménnyé is teszi. Az éles pengének és az ergonomikus kialakítású fogantyúnak köszönhetően könnyedén és precízen apríthatja fel a zöldségeket, így tökéletes eredményt érhet el felesleges erőfeszítés nélkül. Ezt a reszelőt gondosan úgy tervezték, hogy megkönnyítse a mindennapi ételkészítést, négy cserélhető tartozékkal, amelyek megfelelnek a különféle konyhai igényeknek. Az átlátszó fedeles tartálynak köszönhetően elkészítést követően minden hozzávalót tárolhat a hűtőszekrényben, az asztalon vagy a szekrényben anélkül, hogy elveszítené frissességét. A készlet tartalmaz egy kosarat a zöldségek és gyümölcsök lecsepegtetésére. Nagyon hasznos, ha szeretnénk megszabadulni a felesleges víztől.

A termék nem kereskedelmi vagy ipari felhasználásra készült. A termék bármely más felhasználása vagy módosítása nem megfelelőnek minősül, és balesetveszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból, az utasítások be nem tartásából, a szakszerűtlen javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. A termék kizárólag magánhasználatra szolgál.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa távol a terméket gyermekektől. A kések súlyos sérüléseket okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A pengék élesek.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

HASZNÁLAT

- Az első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat, és megfelelően ártalmatlanítsa azokat, és tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Vágja a zöldségeket, gyümölcsöket vagy más termékeket olyan darabokra, amelyek könnyen beférnek a készülékbe.
- Igazítsa a megfelelő pengét igényeihez
- Nyomja a zöldséget a reszelőre a mellékelt prés segítségével
- Enyhén megnyomva haladjon végig a reszelősinén, amelyen a nyomást kifejti
- Mossa le az összes alkatrészt meleg vízben, mosószerrel, majd alaposan szárítsa meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt és után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel.
- A terméket teljesen meg kell szárítani. A terméket újrahaználat előtt teljesen meg kell szárítani.
- Javasoljuk, hogy a vágóelemeket kézzel tisztítsa meg meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel. Alaposan szárítsa meg a vágódobokat.
- FIGYELEM! Soha ne használjon maró vagy súroló hatású anyagokat. Ez károsíthatja a termék felületét.
- A termék nem mosogatógépben mosható.
- A terméket hűvös, száraz helyen, jó szellőzéssel kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK

- Anyaga: műanyag, acél
- 4 különböző penge
- Kényelmes burkolat a termékek tartásához
- Átlátszó műanyag tartály
- Kényelmes fogantyú
- Könnyen tisztítható
- Praktikus zöldségghámozó
- Szilárd felépítés
- Zöldségeket, gyümölcsöket, tojást, sajtot és sok más élelmiszert vág kockákra, csíkokra, pálcikákra és szeletekre.
- Csúszásgátló alsó
- Méretek: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- ÉLELMISZERRE BIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja negatívan az étel ízét vagy illatát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely megsérülhet, éles éllel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermekek vagy olyan személyek, akik fizikai, szellemi vagy motoros képességeik miatt nem tudják biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják a terméket.
- A terméket csak zöldségek és gyümölcsök vágására szabad használni. A túl kemény vagy sűrű élelmiszer vágásából eredő túlterhelés károkat okozhat.

- Tárolja a terméket biztonságos helyen. Kerülje a port, szennyeződést és vegyszerekkel való érintkezést.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károkat okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült.
- Legyen óvatos a vágódobok összeszerelése és tisztítása során, hogy elkerülje a vágásokat.
- A munka megkezdése előtt a tapadókorong segítségével ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e rögzítve az asztallaphoz.
- Annak elkerülése érdekében, hogy a készülék működés közben elmozduljon, győződjön meg arról, hogy a munkalap száraz és egyenletes.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



A szimbólum arról tájékoztat, hogy a készülék elkészítéséhez felhasznált anyagok nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatokat előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Kender du den følelse, når du skal hakke grøntsager i små stykker? Vores rivejern gør det ikke kun nemmere, men gør det også til en spændende oplevelse. Takket være den skarpe klinge og det ergonomisk designede håndtag kan du hakke grøntsager nemt og præcist og opnå det perfekte resultat uden unødigt indsat. Dette rivejern er omhyggeligt designet til at gøre din daglige madlavning lettere, med fire udskiftelige tilbehør, der passer til en række køkkenbehov. Takket være den gennemsigtige beholder med låg kan du efter tilberedning opbevare alle ingredienserne i køleskabet, på bordet eller i skabet uden at miste deres friskhed. Sættet indeholder en kurv til dræning af grøntsager og frugter. Meget nyttig, når vi vil slippe af med overskydende vand.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses for at være upassende og indebærer risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktionerne, ukorrekte reparationer eller brug af upassende reservedele. Produktet er kun beregnet til privat brug.

ADVARSEL! Hold produktet væk fra børn. Knivene kan forårsage alvorlig skade.

ADVARSEL! Risiko for kvæstelser! Bladene er skarpe.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

BRUGE

- Før første brug skal du fjerne emballagen og bortskaffe dem korrekt og rengøre produktet og tilbehøret.
- Skær grøntsager, frugter eller andre produkter i stykker, der nemt passer ind i enheden.
- Match den rigtige klinge til dine behov
- Pres grøntsagerne på rivejernet med den medfølgende presse
- Tryk let, flyt langs rivejernet, langs hvilken trykket påføres
- Vask alle dele i varmt vand med opvaskemiddel og tør derefter grundigt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før og efter hver brug: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Produktet skal være fuldstændig tørt. Produktet skal være helt tørt før genbrug.
- Vi anbefaler at rengøre skæreelementerne i hånden med varmt vand og en mild rengøringsopløsning. Tør skæretromlerne grundigt.
- **OPMÆRKSOMHED!** Brug aldrig ætsende eller slibende midler. Dette kan beskadige produktets overflade.
- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.
- Produktet skal opbevares på et køligt, tørt sted med god ventilation.

TEKNISKE DATA

- Materiale: plast, stål
- 4 forskellige klinger
- Et praktisk betræk til at holde produkter
- Gennemsigtig plastbeholder
- Komfortabelt håndtag
- Nem at rengøre
- En praktisk grøntsagsskræller
- Solid konstruktion
- Skærer grøntsager, frugter, æg, ost og mange andre fødevarer i tern, strimler, stave og skiver.
- Anti-skrid bund
- Mål: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **SIKKER FOR MAD.** Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget og har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage personskade.
- Børn eller personer, der ikke er i stand til at bruge produktet sikkert på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder, må kun bruge produktet under opsyn.
- Produktet må kun bruges til at skære grøntsager og frugt. Overbelastning forårsaget af skæring af fødevarer, der er for hårde eller tætte, kan forårsage skade.

- Opbevar produktet et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller stærk varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skade (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Vær forsigtig, når du samler og rengør skæretromlerne for at undgå snit.
- Sørg for, at enheden er korrekt fastgjort til bordpladen ved hjælp af sugekoppen, før arbejdet påbegyndes.
- For at undgå, at enheden bevæger sig under drift, skal du sørge for, at bordpladen er tør og jævn.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



Symbolet informerer om, at de materialer, der bruges til at fremstille enheden, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Poznáte ten pocit, keď musíte zeleninu nakrájať na malé kúsky? Naše strúhadlo to nielen uľahčuje, ale robí z toho aj vzrušujúci zážitok. Vďaka ostrej čepeľi a ergonomicky tvarovanej rukoväti môžete zeleninu krájať ľahko a presne a dosiahnuť dokonalý výsledok bez zbytočnej námahy. Toto strúhadlo bolo starostlivo navrhnuté tak, aby vám uľahčilo každodennú prípravu jedla, so štyrmi vymeniteľnými nástavcami, ktoré vyhovujú rôznym kuchynským potrebám. Vďaka priehľadnej nádobe s vrchnákom môžete po príprave všetky ingrediencie skladovať v chladničke, na stole alebo v skrini bez straty čerstvosti. Sada obsahuje košík na odkvapkávanie zeleniny a ovocia. Veľmi užitočné, keď sa chceme zbaviť prebytočnej vody.

Výrobok nie je určený na komerčné alebo priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava produktu sa považuje za nevhodné a zahŕňa riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním pokynov, neodbornými opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

POZOR! Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Čepele môžu spôsobiť vážne zranenie.

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia! Čepele sú ostré.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

POUŽÍVAŤ

- Pred prvým použitím odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Zeleninu, ovocie alebo iné produkty nakrájajte na kúsky, ktoré sa ľahko zmestia do zariadenia.
- Prispôbte si správnu čepeľ svojim potrebám
- Natlačte zeleninu na strúhadlo pomocou priloženého lisu
- Ľahkým stlačením sa pohybujte pozdĺž koľajníc strúhadla, pozdĺž ktorej pôsobí tlak
- Všetky časti umyte v teplej vode so saponátom a potom dôkladne osušte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred a po každom použití: Výrobok očistite teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.
- Výrobok musí byť úplne vysušený. Pred opätovným použitím musí byť výrobok úplne vysušený.
- Rezné prvky odporúčame čistiť ručne teplou vodou a jemným čistiacim roztokom. Rezacie bubny dôkladne vysušte.
- **POZOR!** Nikdy nepoužívajte korozívne alebo abrazívne prostriedky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
- Výrobok by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste s dobrým vetraním.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast, oceľ
- 4 rôzne čepele
- Pohodlný kryt na držanie produktov
- Plastová priehľadná nádoba
- Pohodlná rukoväť
- Jednoduché čistenie
- Šikovitá škrabka na zeleninu
- Pevná konštrukcia
- Krája zeleninu, ovocie, vajcia, syr a mnoho ďalších potravinárskych výrobkov na kocky, prúžky, tyčinky a plátky.
- Protišmykové dno
- Rozmery: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- **BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY.** Tento produkt negatívne neovplyvňuje chuť ani vôňu jedla.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený a má ostré hrany alebo iné nebezpečné oblasti, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré kvôli svojim fyzickým, mentálnym alebo motorickým schopnostiam nedokážu výrobok bezpečne používať, môžu výrobok používať len pod dozorom.
- Výrobok by sa mal používať iba na krájanie zeleniny a ovocia. Pretiaženie spôsobené krájaním potravín, ktoré sú príliš tvrdé alebo husté, môže spôsobiť poškodenie.
- Výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Vyhnite sa prachu, špine a kontaktu s chemikáliami.

- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie tepla môže spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné svetlo, kachle, radiátory atď.).
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- Pri montáži a čistení rezacích bubnov buďte opatrní, aby ste sa neporezali.
- Pred začatím práce sa uistite, že je zariadenie správne pripevnené k pracovnej doske pomocou prísavky.
- Aby ste zabránili pohybu zariadenia počas prevádzky, uistite sa, že pracovná doska je suchá a rovná.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenía.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



Symbol informuje, že materiály použité na výrobu zariadenia nemenia chuť ani vôňu potravinárskych výrobkov.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Tiedätkö sen tunteen, kun sinun täytyy pilkkoa vihannekset pieniksi paloiksi? Raastamme ei vain helpota sitä, vaan tekee siitä myös jännittävän kokemuksen. Terävän terän ja ergonomisesti muotoillun kahvan ansiosta voit pilkkoa vihannekset helposti ja tarkasti, jolloin saavutat täydellisen tuloksen ilman turhaa vaivaa. Tämä raastin on huolellisesti suunniteltu helpottamaan päivittäistä ruoanvalmistusta, ja siinä on neljä vaihdettavaa lisäosaa erilaisiin keittotarpeisiin. Läpinäkyvän kannellisen astian ansiosta voit säilyttää kaikki ainekset valmistuksen jälkeen jääkaapissa, pöydällä tai kaapissa menettämättä tuoreuttaan. Setti sisältää korin vihannesten ja hedelmien valutusta varten. Erittäin hyödyllinen, kun haluamme päästä eroon ylimääräisestä vedestä.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Kaikenlaista muuta tuotteen käyttöä tai muunnelmaa pidetään sopimattomana ja siihen liittyy onnettomuusriski. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisestä korjauksesta tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

VAROITUS! Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta. Terät voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Terät ovat teräviä.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

KÄYTTÄÄ

- Poista pakkausmateriaalit ennen ensimmäistä käyttöä ja hävitä ne asianmukaisesti ja puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Leikkaa vihannekset, hedelmät tai muut tuotteet paloiksi, jotka mahtuvat helposti laitteeseen.
- Yhdistä oikea terä tarpeisiisi
- Paina vihannes raastimelle mukana tulevalla puristimella
- Paina kevyesti ja siirry raastinkiskoon, jota pitkin paine kohdistetaan
- Pese kaikki osat lämpimässä vedessä pesuaineella ja kuivaa sitten huolellisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen ja jälkeen jokaista käyttöä: Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
- Tuotteen on oltava täysin kuivattu. Tuote on kuivattava täysin ennen uudelleenkäyttöä.
- Suosittelemme leikkuelementtien puhdistamista käsin lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusliuksella. Kuivaa leikkuurummut huolellisesti.
- HUOMIO! Älä koskaan käytä syövyttäviä tai hankaavia aineita. Tämä voi vahingoittaa tuotteen pintaa.
- Tuote ei ole astianpesukoneen kestävä.
- Tuote on säilytettävä viileässä, kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: muovi, teräs
- 4 erilaista terää
- Kätevä kansi tuotteiden säilyttämiseen
- Muovinen läpinäkyvä säiliö
- Mukava kahva
- Helppo puhdistaa
- Kätevä kasvien kuorintakone
- Vankka rakenne
- Leikkaa vihannekset, hedelmät, munat, juustot ja monet muut ruokatuotteet kuutioiksi, suikaleiksi, tikuiksi ja viipaleiksi.
- Liukumaton pohja
- Mitat: 27 cm x 10,5 x 9,5 cm
- TURVALLINEN RUOKILLE. Tämä tuote ei vaikuta negatiivisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut ja jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen taitojensa vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnan alaisena.

- Tuotetta saa käyttää vain vihannesten ja hedelmien leikkaamiseen. Liian kovan tai tiheän ruoan leikkaamisesta aiheutuva ylikuormitus voi aiheuttaa vaurioita.
- Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilan vaihtelut tai voimakas altistuminen lämmölle voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita (suora auringonvalo, uunit, patterit jne.).
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut.
- Ole varovainen leikkuurumpujen kokoamisessa ja puhdistamisessa välttääksesi viiltoja.
- Varmista ennen työn aloittamista, että laite on kunnolla kiinnitetty työtasoon imukupin avulla.
- Jotta laite ei pääse liikkumaan käytön aikana, varmista, että työtaso on kuiva ja tasainen.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



Symboli kertoo, että laitteen valmistuksessa käytetyt materiaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai hajua.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Žinote tą jausmą, kai daržoves reikia pjaustyti mažais gabalėliais? Mūsų trintuvė ne tik palengvina, bet ir suteikia įdomių išpūdžių. Dėl aštrių ašmenų ir ergonomiškos rankenos galite lengvai ir tiksliai pjaustyti daržoves, be nereikalingų pastangų pasieksite puikų rezultatą. Ši trintuvė buvo kruopščiai sukurta, kad jūsų kasdienis maisto ruošimas būtų lengvesnis, su keturiais keičiamais priedais, kad atitiktų įvairius virtuvės poreikius. Permatomo indo su dangteliu dėka po paruošimo visus ingredientus galėsite laikyti šaldytuve, ant stalo ar spintelėje neprarandant šviežumo. Komplekte yra krepšelis daržovėms ir vaisiams nusausti. Labai naudinga, kai norime atsikratyti vandens pertekliaus.

Gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitoks gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir yra susijęs su nelaimingų atsitikimų rizika. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

ĮSPĖJIMAS! Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Ašmenys gali rimtai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti! Ašmenys aštrūs.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

NAUDOTI

- Prieš naudodami pirmą kartą, išimkite pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmeskite bei išvalykite gaminį ir priedus.
- Daržoves, vaisius ar kitus produktus supjaustykite gabalėliais, kurie lengvai tilps į prietaisą.
- Pritaikykite tinkamą peiliuką pagal savo poreikius
- Naudodami pridėdamą presą, spauskite daržovę ant trintuvės
- Lengvai spausdami judėkite išilgai trintuvės bėgelio, išilgai kurio daromas slėgis
- Visas dalis nuplaukite šiltame vandenyje su plovikliu ir gerai išdžiovinkite.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš ir po kiekvieno naudojimo: Nuplaukite gaminį šiltu vandeniu ir švelniu indų plovikliu.
- Produktas turi būti visiškai išdžiovintas. Prieš pakartotinį naudojimą produktas turi būti visiškai išdžiovintas.
- Pjovimo elementus rekomenduojame valyti rankomis šiltu vandeniu ir švelniu valymo tirpalu. Kruopščiai išdžiovinkite pjovimo būgnus.
- DĖMESIO! Niekada nenaudokite korozinių ar abrazyvinių medžiagų. Tai gali pažeisti gaminio paviršių.
- Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.
- Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje vietoje su gera ventiliacija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: plastikas, plienas
- 4 skirtingi peiliukai
- Patogus užvalkalas produktams laikyti
- Skaidrus plastikinis indelis
- Patogi rankena
- Lengva valyti
- Patogus daržovių skustukas
- Tvirta konstrukcija
- Supjausto daržoves, vaisius, kiaušinius, sūrį ir daugelį kitų maisto produktų kubeliais, juostelėmis, pagaliukais ir griežinėliais.
- Neslystantis dugnas
- Matmenys: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- SAUGU MAISTUI. Šis produktas neturi neigiamos įtakos maisto skoniui ar kvapui.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas ir turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali susižaloti.
- Vaikai arba asmenys, kurie negali saugiai naudotis gaminiu dėl savo fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių, gali naudoti gaminį tik prižiūrimi.
- Produktas turi būti naudojamas tik daržovėms ir vaisiams pjaustyti. Per daug kieto ar tankaus maisto pjaustymo sukelta perkrova gali pakenkti.
- Laikykite gaminį saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.

- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba sugadinti (tiesioginiai saulės spinduliai, krosnys, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Būkite atsargūs montuodami ir valydami įrengimo būgnus, kad išvengtumėte įpjovimų.
- Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai pritvirtintas prie stalviršio, naudodami siurbtuką.
- Kad prietaisas nejudėtų veikimo metu, įsitikinkite, kad stalviršis yra sausas ir lygus.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



Simbolis informuoja, kad prietaisui pagaminti naudojamos medžiagos nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Vai jūs zināt to sajūtu, kad jums ir jāsagriež dārzeni mazos gabaliņos? Mūsu rīve to ne tikai atvieglo, bet arī padara to par aizraujošu pieredzi. Pateicoties asajam asmenim un ergonomiski izstrādātam rokturim, jūs varat viegli un precīzi sasmalcināt dārzenus, panākot perfektu rezultātu bez liekas piepūles. Šī rīve ir rūpīgi izstrādāta, lai atvieglotu ikdienas ēdiena gatavošanu, ar četriem maināmiem piederumiem, kas atbilst dažādām virtuves vajadzībām. Pateicoties caurspīdīgajam traukam ar vāku, pēc sagatavošanas visas sastāvdaļas varat uzglabāt ledusskapī, uz galda vai skapī, nezaudējot to svaigumu. Komplektā ietilpst grozs dārzeņu un augļu notecināšanai. Ļoti noderīgi, ja vēlamies atbrīvoties no liekā ūdens.

Produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta izmantošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepiemērotu un ir saistīta ar nelaimes gadījumu risku. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, instrukciju neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu izmantošanas rezultātā. Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Glabājiēt produktu bērniem nepieejamā vietā. Asmeņi var izraisīt nopietnus savainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Traumu gūšanas risks! Asmeņi ir asi.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

IZMANTOT

- Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi atbrīvojieties no tiem, kā arī notīriet izstrādājumu un piederumus.
- Sagriežiet dārzenus, augļus vai citus produktus gabalos, kas viegli iederēsies ierīcē.
- Pielāgojiēt pareizo asmeni savām vajadzībām
- Uzspiediet dārzenus uz rīves, izmantojot komplektā iekļauto presi
- Viegli nospiežot, virzieties pa rīves sliedi, pa kuru tiek izdarīts spiediens
- Nomazgājiēt visas daļas siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms un pēc katras lietošanas reizes: Notīriet produktu ar siltu ūdeni un maigu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Produktam jābūt pilnībā izžāvētam. Pirms atkārtotas lietošanas produkts ir pilnībā jāizžāvē.
- Griešanas elementus iesakām tīrīt ar rokām ar siltu ūdeni un maigu tīrīšanas šķīdumu. Rūpīgi nosusiniet griešanas cilindrus.
- **UZMANĪBU!** Nekad neizmantojiēt kodīgus vai abrazīvus līdzekļus. Tas var sabojāt izstrādājuma virsmu.
- Produkts nav drošs trauku mazgājamajā mašīnā.
- Produkts jāuzglabā vēsā, sausā vietā ar labu ventilāciju.

TEHNISKIE DATI

- Materiāls: plastmasa, tērauds
- 4 dažādi asmeņi
- Ērts vāciņš produktu turēšanai
- Caurspīdīgs plastmasas konteiners
- Ērts rokturis
- Viegli tīrāms
- Ērts dārzeņu mizotājs
- Cieta konstrukcija
- Sagriež dārzenus, augļus, olas, sieru un daudzus citus pārtikas produktus kubiņos, strēmelēs, nūjiņos un šķēlēs.
- Pretslīdes apakšdaļa
- Izmēri: 27cm x 10,5cm x 9,5cm
- **DROŠS PĀRTIKAI.** Šis produkts negatīvi neietekmē ēdiena garšu vai smaržu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Neizmantojiēt izstrādājumu, kas var būt bojāts un kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas var izraisīt savainojumus.
- Bērni vai personas, kuras nevar droši lietot produktu savu fizisko, garīgo vai motorisko prasmju dēļ, drīkst lietot produktu tikai uzraudzībā.
- Produktu drīkst izmantot tikai dārzeņu un augļu griešanai. Pārslodze, ko izraisa pārāk cieta vai blīva pārtikas griešana, var izraisīt bojājumus.
- Uzglabājiēt produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netīrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, krāsnis, radiatoru utt.).

- Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiņiem bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Esiet piesardzīgs, montējot un tīrot griešanas cilindrus, lai izvairītos no iegriezumiem.
- Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai ierīce ir pareizi piestiprināta pie darba virsmas, izmantojot piesūcekni.
- Lai izvairītos no ierīces pārvietošanās darbības laikā, pārliecinieties, vai darba virsma ir sausa un līdzena.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



Simbols informē, ka ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kas teate seda tunnet, kui peate köögiviljad väikesteks tükkideks hakkima? Meie riiv mitte ainult ei muuda seda lihtsamaks, vaid muudab selle ka põnevaks kogemuseks. Tänu teravale terale ja ergonoomilise disainiga käepidemele saate köögivilju hakkida lihtsalt ja täpselt, saavutades täiusliku tulemuse ilma tarbetute pingutusteta. See riiv on hoolikalt välja töötatud, et muuta teie igapäevane toiduvalmistamine lihtsamaks, ja sellel on neli vahetatavat kinnitust, mis vastavad erinevatele köögivajadustele. Tänu läbipaistvale kaanega anumale saate pärast valmistamist hoida kõiki koostisosi külmkapis, laual või kapis, kaotamata nende värskust. Komplekti kuulub korv köögiviljade ja puuviljade kurnamiseks. Väga kasulik, kui tahame liigsest veest lahti saada.

Toode ei ole ette nähtud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Toote igasugust muud kasutamist või muutmist peetakse sobimatuks ja sellega kaasneb õnnetuste oht. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest, juhiste mittejärgimisest, ebaõigest remondist või sobimatute varuosade kasutamisest. Toode on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks.

HOIATUS! Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. Terad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.

HOIATUS! Vigastusoht! Terad on teravad.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

KASUTADA

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage palun pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja tarvikud.
- Lõika köögiviljad, puuviljad või muud tooted tükkideks, mis mahuvad kergesti seadmesse.
- Sobitage õige tera oma vajadustele
- Vajutage köögiviljad kaasaoleva pressi abil riivile
- Kergelt vajutades liigutage mööda riivsiinist, mida mööda survet rakendatakse
- Peske kõik osad sooja vees pesuvahendiga ja kuivatage seejärel põhjalikult.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne ja pärast iga kasutamist: Puhastage toodet sooja vee ja nõrga nõudepesuvahendiga.
- Toode peab olema täielikult kuivatatud. Toode tuleb enne taaskasutamist täielikult kuivatada.
- Soovitame lõikeelemente puhastada käsitsi sooja vee ja nõrga puhastuslahusega. Kuivatage lõiketrumlid põhjalikult.
- **TÄHELEPANU!** Ärge kunagi kasutage söövitavaid või abrasiivseid aineid. See võib kahjustada toote pinda.
- Toode ei ole nõudepesumasinas pestav.
- Toodet tuleb hoida jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas.

TEHNILISED ANDMED

- Materjal: plastik, teras
- 4 erinevat tera
- Mugav kate toodete hoidmiseks
- Plastikust läbipaistev konteiner
- Mugav käepide
- Lihtne puhastada
- Mugav köögiviljakoorija
- Tugev konstruktsioon
- Lõikab köögivilju, puuvilju, mune, juustu ja paljusid muid toiduaineid kuubikuteks, ribadeks, pulkadeks ja viiludeks.
- Libisemisvastane põhi
- Mõõdud: 27cm x 10,5cm x 9,5cm
- **TOIDULE OHUTU.** See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud ja millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes ei saa oma füüsiliste, vaimsete või motoorsete oskuste tõttu toodet ohutult kasutada, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Toodet tohib kasutada ainult köögiviljade ja puuviljade lõikamiseks. Liiga kõva või tiheda toidu lõikamisest põhjustatud ülekoormus võib põhjustada kahjustusi.
- Hoidke toodet kindlas kohas. Vältige tolmu, mustuse ja kokkupuudet kemikaalidega.

- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus võib põhjustada probleeme või kahjustusi (otsene päikesevalgus, ahjud, radiaatorid jne).
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Lõigete vältimiseks olge lõiketrumlite kokkupanemisel ja puhastamisel ettevaatlik.
- Enne töö alustamist veenduge, et seade on iminapa abil korralikult tööpinna külge kinnitatud.
- Et vältida seadme liikumist töötamise ajal, veenduge, et töölaud oleks kuiv ja ühtlane.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.



Sümbol annab teada, et seadme valmistamisel kasutatud materjalid ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.
Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Poznate tisti občutek, ko morate zelenjavo sesekljati na majhne koščke? Naše strgalo ne le olajša, ampak naredi tudi vznemirljivo izkušnjo. Zahvaljujoč ostremu rezilu in ergonomsko oblikovanemu ročaju lahko enostavno in natančno nasekljate zelenjavo ter dosežete popoln rezultat brez nepotrebnega truda. Ta strgalnik je bil skrbno zasnovan za lažjo vsakodnevno pripravo hrane, s štirimi zamenljivimi nastavki, ki ustrezajo različnim kuhinjskim potrebam. Zahvaljujoč prozorni posodi s pokrovom lahko po pripravi vse sestavine shranite v hladilniku, na mizi ali v omari, ne da bi pri tem izgubili svojo svežino. Set vsebuje košaro za odcejanje zelenjave in sadja. Zelo uporabno, ko se želimo znebiti odvečne vode.

Izdelek ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Vsaka druga uporaba ali sprememba izdelka se šteje za neustrezno in vključuje tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nestrokovnega popravila ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi.

OPOZORILO! Izdelek hranite izven dosega otrok. Rezila lahko povzročijo resne poškodbe.

OPOZORILO! Nevarnost poškodbe! Rezila so ostra.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

UPORABA

- Pred prvo uporabo odstranite embalažni material in ga ustrezno zavržite ter očistite izdelek in dodatke.
- Zelenjavo, sadje ali druge izdelke narežite na kose, ki jih boste zlahka pospravili v napravo.
- Uskladite pravo rezilo s svojimi potrebami
- S priloženo stiskalnico pritisnite zelenjavo na strgalo
- Z rahlim pritiskom se premikajte vzdolž strgalnika, vzdolž katerega pritiskate
- Vse dele operite v topli vodi z detergentom in nato temeljito posušite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred in po vsaki uporabi: izdelek očistite s toplo vodo in blagim detergentom za pomivanje posode.
- Izdelek mora biti popolnoma posušen. Izdelek mora biti pred ponovno uporabo popolnoma posušen.
- Priporočamo ročno čiščenje rezalnih elementov s toplo vodo in blago čistilno raztopino. Temeljito osušite rezalne bobne.
- POZOR! Nikoli ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih sredstev. To lahko poškoduje površino izdelka.
- Izdelek ni primeren za pranje v pomivalnem stroju.
- Izdelek je treba hraniti na hladnem in suhem mestu z dobrim prezračevanjem.

TEHNIČNI PODATKI

- Material: plastika, jeklo
- 4 različna rezila
- Priročen pokrov za shranjevanje izdelkov
- Plastična prozorna posoda
- Udoben ročaj
- Enostaven za čiščenje
- Priročen lupilec zelenjave
- Trdna konstrukcija
- Reže zelenjavo, sadje, jajca, sir in številne druge prehranske izdelke na kocke, trakove, palčke in rezine.
- Protizdrsno dno
- Dimenzije: 27 cm x 10,5 cm x 9,5 cm
- VARNO ZA PREHRANO. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan in ima ostre robove ali druga nevarna področja, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki izdelka zaradi svojih fizičnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati, lahko izdelek uporabljajo samo pod nadzorom.
- Izdelek naj se uporablja le za rezanje zelenjave in sadja. Preobremenitev zaradi rezanja pretrde ali pregoste hrane lahko povzroči škodo.
- Izdelek hranite na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.

- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost toploti lahko povzročijo težave ali poškodbe (direktna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenje in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana.
- Pri sestavljanju in čiščenju rezalnih bobnov bodite previdni, da preprečite ureznine.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da je naprava s priseskom pravilno pritrjena na pult.
- Da preprečite premikanje naprave med delovanjem, se prepričajte, da je pult suh in enakomeren.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



Simbol sporoča, da materiali, uporabljeni za izdelavo naprave, ne spremenijo okusa ali vonja živilskih izdelkov.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Tá a fhios agat go mbraitheann tú nuair a bhíonn ort glasraí a ghearradh ina bpíosáí beaga? Ní hamháin go ndéanann ár grater níos éasca é, ach déanann sé taithí spreagúil freisin. A bhuíochas leis an lann géar agus an láimhseáil atá deartha go heirgeanamaíochta, is féidir leat glasraí a ghearradh go héasca agus go beacht, ag baint amach an toradh foirfe gan iarracht gan ghá. Dearadh an grater seo go cúramach chun d'ullmhú bia laethúil a dhéanamh níos éasca, le ceithre cheangaltán idirmhalartaithe chun freastal ar riachtanais éagsúla cistine. A bhuíochas leis an gcoimeádán trédhearcach le clúdach, tar éis ullmhúcháin, is féidir leat na comhábhair go léir a stóráil sa chuisneoir, ar an mbord nó sa chófra gan a n-úire a chailleadh. Áirítear leis an sraith ciseán chun glasraí agus torthaí a dhraenáil. An-úsáideach nuair is mian linn fáil réidh le breis uisce.

Níl an táirge beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála nó tionsclaíochta. Meastar go bhfuil úsáid nó modhnú ar bith eile ar an táirge mí-oiriúnach agus go mbaineann riosca tionóiscí leis. Níl an monaróir freagrach as damáiste a dhéantar mar gheall ar úsáid mhíchuí, mainneachtain na treoracha a leanúint, deisiúcháin míchuí nó úsáid páirteanna breise míchuí. Tá an táirge beartaithe le haghaidh úsáid phríobháideach amháin.

RABHADH! Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí. Is féidir leis na lanna a bheith ina chúis le díobháil thromchúiseach.

RABHADH! Riosca gortaithe! Tá na lanna géar.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

ÚSÁID

- Sula n-úsáidfear den chéad uair, bain na hábhair phacáistithe amach agus cuir réidh leo i gceart agus glan an táirge agus na gabhálais.
- Gearr glasraí, torthaí nó táirgí eile i bpíosáí a d'oirfeadh go héasca don fheiste.
- Meaitseáil an lann ceart le do chuid riachtanas
- Brúigh an glasra ar an grater ag baint úsáide as an preas cuimsithe
- Ag brú go héadrom, bog feadh an iarnróid grater ar feadh a bhfuil an brú i bhfeidhm
- Nigh na codanna go léir in uisce te le glantach agus ansin triomaigh go maith.

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Roimh agus tar éis gach úsáide: Glan an táirge le huisce te agus le glantach éadrom níocháin mias.
- Ní mór an táirge a thriomú go hiomlán. Ní mór an táirge a thriomú go hiomlán roimh athúsáid.
- Molaimid na heilimintí gearrtha a ghlanadh de láimh le huisce te agus réiteach glanadh éadrom. Triomaigh na drumáí gearrtha go maith.
- **AIRD!** Ná húsáid oibreáin chreimneach nó scríobach riamh. D'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh do dhromchla an táirge.
- Níl an táirge sábháilte miasniteoir.
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit fhionnuar, tirim le aeráil mhaith.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: plaisteach, cruach
- 4 lanna éagsúla
- Clúdach áisiúil chun táirgí a shealbhú
- Coimeádán trédhearcach plaisteach
- Láimhseáil compordach
- Éasca a ghlanadh
- Peeler glasraí áisiúil
- Tógáil soladach
- Gearrtar glasraí, torthaí, uibheacha, cáis agus go leor táirgí bia eile i gciúbanna, stiallacha, bataí agus slisní.
- Bun frith-duillín
- Toisí: 27cm x 10.5cm x 9.5cm
- **SÁBHÁILTE DO BIA.** Ní dhéanann an táirge seo difear diúltach ar blas nó boladh bia.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh agus a bhfuil imill ghéar nó limistéir chontúirteacha eile ann a d'fhéadfadh díobháil a dhéanamh.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiceacha, meabhrach nó móitair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.
- Níor cheart an táirge a úsáid ach amháin le haghaidh glasraí agus torthaí a ghearradh. Is féidir damáiste a dhéanamh de bharr ró-ualú de bharr gearradh bia atá ró-chrua nó dlúth.

- Stóráil an táirge in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.
- Féadfaidh luaineachtaí teochta móra nó nochtadh teasa láidir a bheith ina chúis le fadhbanna nó damáiste (solas díreach, soim, radaitheoirí, etc.).
- Ná húsáid an táirge má dhéantar damáiste dó.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní ceadmhach do leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scrágall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscthe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de.
- Bí cúramach agus tú ag bailiú agus ag glanadh na drumaí gearrtha chun gearrthacha a sheachaint.
- Déan cinnte go bhfuil an gléas ceangailte i gceart leis an countertop ag baint úsáide as an cupán súchán sula dtosaíonn tú ag obair.
- Chun an gléas a sheachaint ó bhogadh le linn oibriú, déan cinnte go bhfuil an countertop tirim agus fiú.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



Cuireann an tsiombail in iúl nach n-athraíonn na hábhair a úsáidtear chun an gléas a dhéanamh blas nó boladh táirgí bia.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Taf dik is-sensazzjoni meta jkollok tqatta' l-ħaxix f'biċċiet żgħar? Il-grater tagħna mhux biss jagħmilha aktar faċli, iżda jagħmilha wkoll esperjenza eċċitanti. Grazzi għax-xafra li jaqtgħu u l-manku ddisinjat ergonomikament, tista' 'tqatta' l-ħxejjex faċilment u b'mod preċiż, u tikseb ir-riżultat perfett mingħajr sforz bla bżonn. Dan il-grater ġie ddisinjat bir-reqqa biex il-preparazzjoni tal-ikel ta' 'kuljum tiegħek tkun aktar faċli, b'erba' aċċessorji interkambjabbli biex jissodisfaw varjetà ta' 'htiġijiet tal-kċina. Grazzi għall-kontenitur trasparenti b'għatu, wara l-preparazzjoni, tista' 'taħżen l-ingredjenti kollha fil-frigġ, fuq il-mejda jew fl-armarju mingħajr ma titlef il-freskezza tagħhom. Is-sett jinkludi qoffa għat-tneħħija tal-ħaxix u l-frott. Utli ħafna meta rridu neħilsu mill-ilma żejjed.

Il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott titqies mhux xierqa u tinvolvi r-riskju ta' 'incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għall-ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' 'segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa jew l-użu ta' 'spare parts mhux xierqa. Il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

TWISSIJA! Zomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal. Ix-xfafar jistgħu jikkawżaw korrimment serju.

TWISSIJA! Riskju ta' korrimment! Ix-xfafar huma jaqtgħu.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

UŻU

- Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok neħhi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Aqta' 'ħaxix, frott jew prodotti oħra f'biċċiet li faċilment jidhlu fl-apparat.
- Qabbel ix-xafra t-tajba mal-bżonnijiet tiegħek
- Aghfas il-ħaxix fuq il-grater billi tuża l-istampa inkluża
- Aghfas ħafif, imxi tul il-binarju tal-grater li matulu tiġi applikata l-pressjoni
- Aħsel il-partijiet kollha f'ilma sħun bid-deterġent u mbagħad nixxef sewwa.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Qabel u wara kull użu: Naddaf il-prodott b'ilma sħun u deterġent ħafif għall-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jkun imnixxef kompletament. Il-prodott għandu jitnixxef kompletament qabel ma jerga' jintuża.
- Nirrakkomandaw li tnaddaf l-elementi tat-tqattigh bl-idejn b'ilma sħun u soluzzjoni ta' 'tindif ħafifa. Nixxef it-tnabar tal-qtuġh sewwa.
- **ATTENZJONI!** Qatt tuża aġenti korrużivi jew li joborxu. Dan jista' 'jagħmel ħsara lill-wiċċ tal-prodott.
- Il-prodott mhuwiex sigur għall-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jinħażen f'post frisk u niexef b'ventilazzjoni tajba.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal: plastik, azzar
- 4 xfafar differenti
- Kopertura konvenjenti għaž-żamma tal-prodotti
- Kontenitur trasparenti tal-plastik
- Manku komdu
- Faċli biex tnaddaf
- Tqaxxir tal-ħaxix handy
- Kostruzzjoni solida
- Tqatta' 'ħaxix, frott, bajd, ġobon u ħafna prodotti oħra tal-ikel f'kubi, strixxi, stieki u flieli.
- Qiegħ kontra ż-żlieg
- Dimensjonijiet: 27cm x 10.5cm x 9.5cm
- **SIGUR GĦALL-IKEL.** Dan il-prodott ma jaffettwax b'mod negattiv it-togħma jew ir-riha tal-ikel.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara u li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korrimment.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sikur minhabba l-ħiliet fiżiċi, mentali jew bil-mutur tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taht superviżjoni.
- Il-prodott għandu jintuża biss għall-qtuġh tal-ħaxix u l-frott. Tagħbija żejda kkawżata mill-qtuġh ta' 'ikel li huwa iebes jew dens wisq tista' tikkawża ħsara.

- Aħžen il-prodott f'post sigur. Evita trab, ħmieg u kuntatt ma 'kimiċi.
- Fluttwazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwiya għas-sħana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stufi, radjaturi, eċċ.).
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqdbu u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara.
- Oqgħod attent meta tgħaqqad u tnaddaf it-tnabar tat-tqattigh biex tevita qatgħat.
- Kun żgur li l-apparat huwa mwahhal sew mal-countertop billi tuża l-ġbid ta' ġbid qabel tibda x-xogħol.
- Biex tevita li l-apparat jiċċaqilaq waqt it-thaddim, kun żgur li l-countertop ikun niexef u uniformi.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



Is-simbolu jinforma li l-materjali użati biex isir l-apparat ma jbidlulx it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Znate onaj osjećaj kada morate nasjeckati povrće na male komadiće? Naš ribež ne samo da olakšava, već ga čini i uzbudljivim iskustvom. Zahvaljujući oštroj oštrici i ergonomski oblikovanoj dršci, povrće možete nasjeckati jednostavno i precizno, postići savršen rezultat bez nepotrebnog napora. Ovo ribanje je pažljivo dizajnirano kako bi vam olakšalo svakodnevnu pripremu hrane, s četiri izmjenjiva nastavka koji odgovaraju raznim kuhinjskim potrebama. Zahvaljujući prozirnoj posudi s poklopcem, nakon pripreme, sve sastojke možete čuvati u hladnjaku, na stolu ili u ormaru bez gubitka svježine. Set sadrži košaru za ocjeđivanje povrća i voća. Vrlo korisno kada se želimo riješiti viška vode.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku uporabu. Svaka druga uporaba ili izmjena proizvoda smatra se neprikladnom i uključuje rizik od nezgoda. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom uporabom, nepoštivanjem uputa, nestručnim popravcima ili uporabom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Proizvod je namijenjen samo za privatnu uporabu.

UPOZORENJE! Držite proizvod podalje od djece. Oštrice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Oštrice su oštre.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KORISTITI

- Prije prve uporabe uklonite materijale za pakiranje i pravilno ih odložite te očistite proizvod i pribor.
- Narežite povrće, voće ili druge proizvode na komade koji će lako stati u uređaj.
- Uskladite pravu oštricu sa svojim potrebama
- Pritisnite povrće na ribež pomoću priložene preše
- Lagano pritiskajući, pomičite se duž rešetke za rende duž koje se vrši pritisak
- Operite sve dijelove u toploj vodi s deterdžentom i potom temeljito osušite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije i nakon svake uporabe: Očistite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Proizvod mora biti potpuno sušen. Proizvod se mora potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
- Preporučamo ručno čišćenje reznih elemenata toplom vodom i blagom otopinom za čišćenje. Temeljito osušite bubnjeve za rezanje.
- **PAŽNJA!** Nikada nemojte koristiti korozivna ili abrazivna sredstva. To bi moglo oštetiti površinu proizvoda.
- Proizvod se ne može prati u perilici posuđa.
- Proizvod treba čuvati na hladnom i suhom mjestu s dobrom ventilacijom.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal: plastika, čelik
- 4 različite oštrice
- Prikladan poklopac za držanje proizvoda
- Plastična prozirna posuda
- Udobna ručka
- Jednostavan za čišćenje
- Praktična guličica za povrće
- Čvrsta gradnja
- Reže povrće, voće, jaja, sir i mnoge druge prehrambene proizvode na kockice, trake, štapiće i kriške.
- Protuklizno dno
- Dimenzije: 27cm x 10,5cm x 9,5cm
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Nemojte koristiti proizvod koji bi se mogao oštetiti i ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti ne mogu sigurno koristiti proizvod smiju koristiti proizvod samo pod nadzorom.
- Proizvod se smije koristiti samo za rezanje povrća i voća. Preopterećenje uzrokovano rezanjem hrane koja je pretvrda ili gusta može uzrokovati štetu.
- Čuvajte proizvod na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.

- Velike temperaturne fluktuacije ili jako izlaganje toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen.
- Budite oprezni pri sastavljanju i čišćenju bubnjeva za rezanje kako biste izbjegli posjekotine.
- Provjerite je li uređaj pravilno pričvršćen na radnu površinu pomoću vakuumske čašice prije početka rada.
- Kako biste izbjegli pomicanje uređaja tijekom rada, provjerite je li radna ploča suha i ravna.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.



Simbol obavještava da materijali korišteni za izradu uređaja ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Вам знакомо это чувство, когда приходится нарезать овощи на мелкие кусочки? Наша терка не только облегчает задачу, но и делает ее увлекательным занятием. Благодаря острому лезвию и эргономичной ручке вы сможете легко и точно нарезать овощи, добившись идеального результата без лишних усилий. Эта терка была тщательно разработана, чтобы облегчить вам ежедневное приготовление пищи, и оснащена четырьмя сменными насадками, подходящими для различных кухонных нужд. Благодаря прозрачному контейнеру с крышкой после приготовления все ингредиенты можно хранить в холодильнике, на столе или в шкафу, не теряя их свежести. В комплект входит корзина для слива овощей и фруктов. Очень полезно, когда мы хотим избавиться от лишней воды.

Продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое другое использование или модификация продукта считается ненадлежащим и влечет за собой риск несчастных случаев. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием, несоблюдением инструкций, неправильным ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Продукт предназначен только для частного использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Храните продукт в недоступном для детей месте. Лезвия могут привести к серьезной травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм! Лезвия острые.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Перед первым использованием снимите упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом, а также очистите изделие и аксессуары.
- Нарезайте овощи, фрукты или другие продукты на кусочки, которые легко поместятся в устройство.
- Подберите подходящее лезвие в соответствии с вашими потребностями
- Надавите овощ на терку с помощью прилагаемого пресса.
- Слегка нажимая, двигайтесь вдоль терки, по которой оказывается давление.
- Вымойте все детали в теплой воде с моющим средством, а затем тщательно высушите.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- До и после каждого использования: Очищайте изделие теплой водой с мягким моющим средством для посуды.
- Изделие должно быть полностью высушено. Перед повторным использованием изделие должно быть полностью высушено.
- Мы рекомендуем очищать режущие элементы вручную теплой водой и мягким чистящим раствором. Тщательно высушите режущие барабаны.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте коррозионные или абразивные вещества. Это может повредить поверхность изделия.
- Изделие нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Продукт следует хранить в прохладном, сухом месте с хорошей вентиляцией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: пластик, сталь.
- 4 разных лезвия
- Удобная крышка для хранения продуктов.
- Пластиковый прозрачный контейнер
- Удобная ручка
- Легко чистить
- Удобная овощечистка
- Прочная конструкция
- Нарезает овощи, фрукты, яйца, сыр и многие другие продукты питания кубиками, соломкой, брусочками и ломтиками.
- Противоскользящее дно
- Размеры: 27см x 10,5см x 9,5см
- БЕЗОПАСНО ДЛЯ ПИТЫ. Этот продукт не оказывает негативного влияния на вкус и запах пищи.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено и имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травм.

- Дети или лица, которые не могут безопасно использовать продукт из-за своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать продукт только под присмотром.
- Изделие следует использовать только для нарезки овощей и фруктов. Перегрузка, вызванная нарезкой слишком твердых или плотных продуктов, может привести к повреждению.
- Храните продукт в безопасном месте. Избегайте пыли, грязи и контакта с химикатами.
- Большие колебания температуры или сильное тепловое воздействие могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).
- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Будьте осторожны при сборке и очистке режущих барабанов, чтобы избежать порезов.
- Перед началом работы убедитесь, что устройство правильно прикреплено к столешнице с помощью присоски.
- Чтобы устройство не смещалось во время работы, убедитесь, что столешница сухая и ровная.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



Символ сообщает, что материалы, из которых изготовлено устройство, не изменяют вкус и запах пищевых продуктов.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.